

<b>Zeitschrift:</b>	Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	5 (1938)
<b>Heft:</b>	9
<b>Nachruf:</b>	Das Ende eines berühmten Tenors
<b>Autor:</b>	[s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

fut adressé à nos sections, afin de gagner de nouveaux abonnés, vu que cet organe était le seul lien spirituel entre les différentes sections.

L'Orchestre de Schwyz et l'Orchestre paroissial de Zurich-Wipkingen entrèrent dans notre association, mais la crise se faisait déjà sentir, c'est surtout par suite de cette dernière que les sections d'Aarbourg, Adliswil, Baulmes, Flums, Romanshorn, Stein am Rhein et Zurich, Orchestre du personnel des T. P. durent donner leur démission.

1932! L'année du bi-centenaire de la naissance de Haydn (1er avril 1932). Lors de l'assemblée des délégués à Olten, le Dr. Kurth, professeur à l'Université de Berne, donna une très intéressante conférence sur «Haydn et la musique d'orchestre». Cette conférence fut agréablement complétée par le directeur de la section d'Olten, M. Otto Kuhn qui interpréta un Concerto en ré majeur de Haydn, pour clavecin, avec accompagnement d'orchestre. La meilleure fréquentation de l'assemblée des délégués fit reconnaître que des productions de ce genre alternaient agréablement avec la monotonie inévitable des séances. L'Orchestre de Fleurier entra en 1932 dans notre société.

Par suite de la crise économique, la subvention fédérale fut diminuée de Fr. 500.—. Cette «amputation» eut malheureusement lieu à une époque où les sections souffraient de plus en plus des temps difficiles et où un appui de la part de notre association, par l'achat de musique, leur aurait été le plus utile.

(à suivre)

## Das Ende eines berühmten Tenors

Der spanische Tenor Miguel Fleta ist kürzlich im Militärlazarett von La Coruna gestorben.

Der berühmte Sänger wurde 1897 als Sohn einer Bauernfamilie in einem kleinen Dorf der Provinz Huesca geboren. Wie die meisten spanischen Sänger erhielt er seine Ausbildung in Italien und debütierte im Jahre 1919 im Teatro Verdi in Triest. Durch die Schönheit seiner kultivierten Stimme und auch durch seine grossartigen stimmlichen Mittel wurde er nach kurzer Zeit international bekannt und galt, besonders in Nordamerika eine Zeit lang als der bedeutendste Tenor nach Carusos Tode. Eine seiner Schallplatten, die bekannte Guayana-Serenade von Perez-Freire «Ay, Ay, Ay» hatte dort einen kaum je erreichten Erfolg und brachte dem Sänger ein Vermögen. Künstlerisch Bedeutendes leistete er vor allem in den grossen dramatischen Tenorrollen des italienischen und französischen Répertoires. Im Jahre 1926 sang Fleta an der Mailänder Scala in der Uraufführung der von Puccini nachgelassenen Oper «Turandot» den Prinzen Calaf, der bekanntlich um die schöne chinesische Prinzessin Turandot wirbt und allein imstande ist die von der geistreichen Dame aufgegebenen Rätsel zu lösen und nur so — obschon die Prinzessin ihn liebt — dem Schicksal seiner

unglücklichen Vorgänger entgeht, die die Rätsel nicht lösen konnten und hingerichtet wurden.

Aber so rasch der Stern Fletas aufgegangen war, so rasch verblasste er denn auch wieder, da er nach einem bekannten Worte «nicht mit den Zinsen, sondern mit dem Kapital der Stimme» sang. Trotzdem hat er auch im zweiten Jahrzehnt seiner Laufbahn noch ausgedehnte Konzertreisen unternommen. Seine letzte Konzerttournée in Deutschland, im Jahre 1935, brachte ihm grossen Erfolg. Ob er je in der Schweiz aufgetreten ist konnte nicht festgestellt werden, aber seine Schallplatten waren auch bei uns sehr beliebt.

Sofort nach Ausbruch des spanischen Bürgerkrieges stellte sich der Sänger nicht nur mit seiner Kunst, sondern auch mit seiner ganzen Person der Sache Francos zur Verfügung. Ausser in Konzerten zugunsten der spanischen Kriegsopfer sang er auch oft in improvisierten Konzerten unter seinen Kameraden in den Schützengräben, manchmal in der vordersten Linie. Als einfacher Soldat diente er in einem Motorfahrerbataillon und während des Vormarsches an der Nordfront befand er sich unter den ersten, die in sein Heimatdorf eindrangen und wo er von seinem Elternhaus nur noch die rauchenden Trümmer antraf.

Ein Herzleiden setzte nunmehr seinem von künstlerischer und menschlicher Tragik berührten Leben ein Ziel.

Als einfacher Bauernsohn geboren, starb er nach einer glänzenden künstlerischen Laufbahn, als einfacher Soldat in seiner spanischen Heimat.

## Musikalische Gedenktage ~ Anniversaires musicaux

### September - Septembre

1. O. Schoeck \* 1886 — E. Humperdinck \* 1854 — G. Arnold \* 1831 — 4.
- A. Bruckner \* 1824 — E. Grieg † 1907 —
5. Meyerbeer \* 1791 — 7. Philidor \* 1726 — 8. G. Frescobaldi \* 1583 — A. Dvorák \* 1841 — 12. François Couperin (le Grand) † 1733 — 13. Clara Schumann \* 1819 — E. Chabrier † 1894 — 14. Michael Haydn \* 1737 — 15. J. Hubay \* 1858 — 20. Gustave Doret \* 1866 — 21. Sarasate † 1908 — 24. Grétry † 1813 — Bellini † 1835 — 26. Alfred Cortot \* 1877 — 27. Jacques Thibaud \* 1880 — 28. Hugo Bolliger † 1937 — 28. Florent Schmitt \* 1870 — G. Arnold † 1900 — 30. J. Svendsen \* 1840.

### Oktober - Octobre

1. Paul Dukas \* 1865 — 2. Max Bruch † 1920 — 4. Offenbach † 1880 — 5. Felix Dräseke \* 1835 — 8. Heinrich Schütz \* 1585 — 9. Camille Saint-Saëns \* 1835 — 10. Verdi \* 1813 — 11. Friederich Hegar \* 1841 — 12. A. Nikisch \* 1855 — 17. Monsigny \* 1729 — J. N. Hummel † 1837 — Chopin † 1849 — Gounod † 1893 — 18. Méhul † 1817 — 22. Liszt \* 1811 — Spohr † 1859 — 23. Lortzing \* 1801 — 25. Johann Strauss Sohn (der «Walzerkönig») \* 1825 — Bizet \* 1838 — 26. D. Scarlatti \* 1685 — 26. Peter Cornelius † 1874 — 27. Paganini \* 1782 — 29. Robert Volkmann † 1883 — 30. Gustav Weber \* 1845 — 31. Ferdinand Huber (Komponist von «Luegit, vo Berg u Tal») \* 1791.